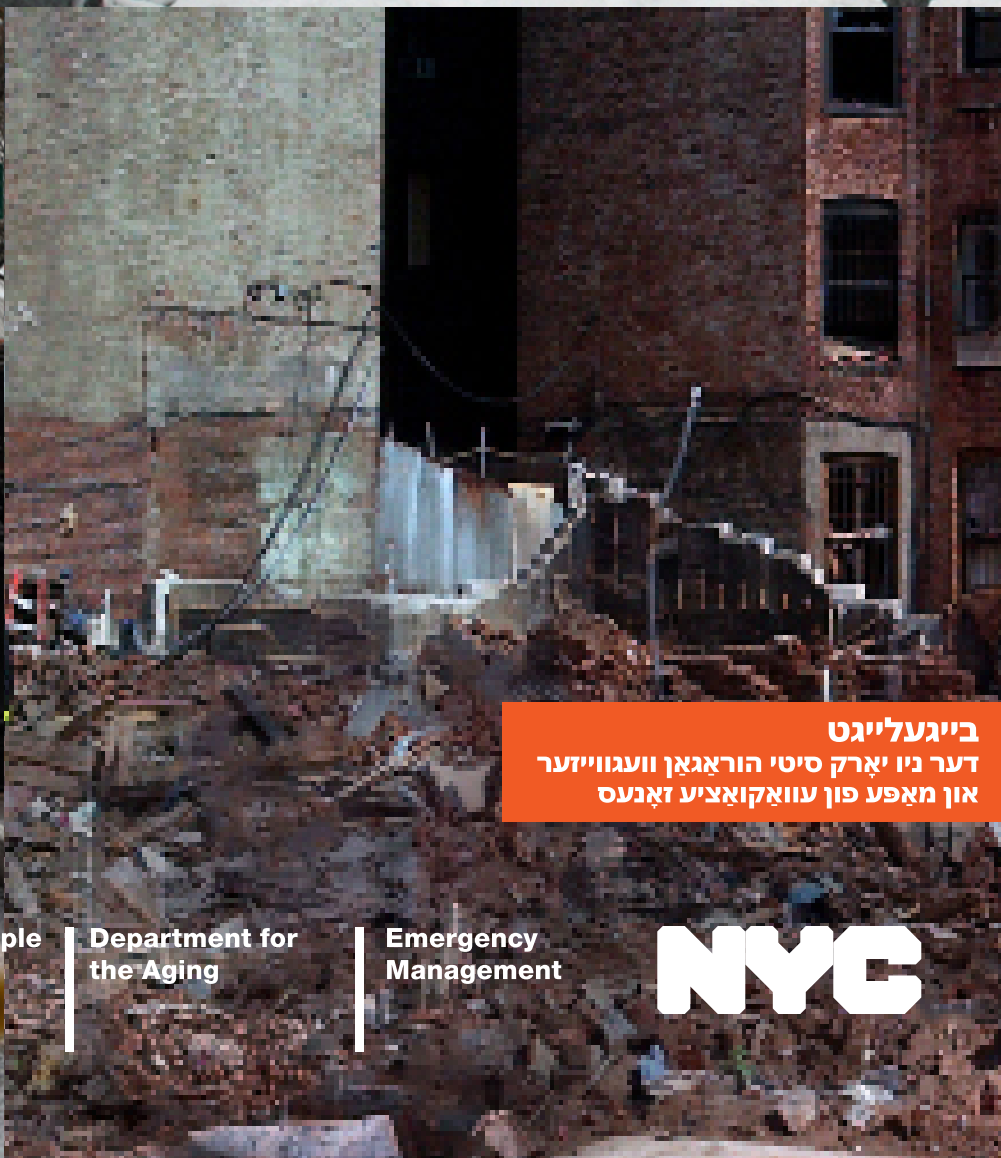
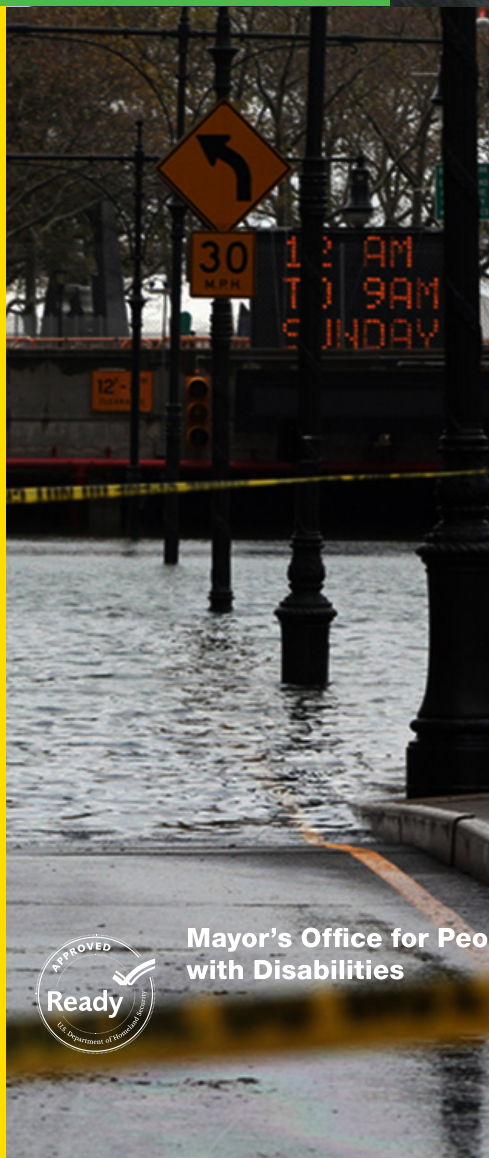


זייט גרייט ניו־יאָרק

מיין

נויטפאל

פלאַן



ביגעלייגט
דער ניו יארק סיטי הוראגאן וועגווייזער
און מאפע פון עוואַקואַציע זאָנעס



Mayor's Office for People
with Disabilities

Department for
the Aging

Emergency
Management

NYC



מיין אינפֿארמאַציע

ביטע אָפֿדרוקן. אויב איר לייענט דאָס אַלס
PDF, קוועטשט אויף די אָנגעצייכנטע ערטער
אַריינצושרייבן די אינפֿארמאַציע.

	נאָמען:
	אַדרעס:
	טעלעפֿאָן בייטאַג:
	טעלעפֿאָן אין אָוונט:
	סעלפֿאָן:
	אימעיל:

עס זענען דא דריי אָלגעמיינע שריט
צו זיין גרייט אויף א נויטפאל:

מאָכן אַ פּלאַן



זאַמלען וואָס מ'דאַרף



ווערן אינפארמירט



טראַכט איבער ווי אַזוי אַ נויטפאַל קען אייך
באַווירקן. פאַראַן אַלערליי נויטפאַלן: אומפאַלן
אין שטוב, אַ שרפה, אַ הוראַגאַן, א.ד.ג. ניצט
יעצט דעם דאָזיקן וועג-ווייזער אויסצורעכענען
וואָס איר וואָלט געדאַרפט האָבן אין אַ נויטפאל.

ביטע פילט אויס די טיילן וואָס זענען אייך שיין:
מ'קען אויך אַראָפּלאַדן און דערגאַנצן דעם פּלאַן
אויפן עפּ Ready NYC פאַר אַנדרויד און iOS
אַפּאַראַטן.

באַזוכט NYC.gov/readyny כדי צוצוקומען צו
צוגאַב נויטפאַל מאַטעריאַלן, אַריינגערעכנט די
Ready New York: What's Your Plan? ווידעאָ סעריע.



מאַכט נישט דורך אַ נויטפּאַל אַליין. בעט כאַטש צוויי מענטשן צו זיין אין אייער נויטפּאַל־שטיצנעץ – משפּחה־מיטגלידער, גוטע־פּריינט, אַכטונג־געבערס, מיטאַרבעטערס, אָדער מיטגלידער פון קאָמיוניטי־גרופּעס. געדענקט – איר קענט העלפּן און טרייסטן אייער דעם צווייטן אין אַ נויטפּאַל.

אייער נעץ דאַרף:

- שטיין אין פאַרבינדונג בשעת אַ נויטפּאַל.
 - וויסן וואו צו געפינען אייער נויטפּאַל־געצייג
 - וויסן ווי צו אַרבעטן מיט אייער מעדיצינישע געצייג אָדער העלפּן אייך אַריבעררוקן אויף אַ זיכערן אָרט בשעת אַ נויטפּאַל
- נויטפּאַל שטיצנעץ קאָנטאַקטן:**

	נאָמען/באַציאונג:
	טעלעפאָן (היים/אַרבעט/סעלפאון):
	אימעיל:
	נאָמען/באַציאונג:
	טעלעפאָן (היים/אַרבעט/סעלפאון):
	אימעיל:

קלייבט אויס אַ פּריינט אָדער אַ קרוב וואָס וואוינט אין אַן אַנדער שטאָט וואָס די משפּחה אָדער חברים קענען אַנרופן אין צייט פון אַ קאָטאַסטראָפּע. אויב די לאַקאַלע טעלעפאָן ליניעס זענען פאַרנומען איז אַמאָל גרינגער אַנצורופן צו אַ ווייטן אָרט. דער דאָזיקער קאָנטאַקט קען העלפּן קאָמוניקירן מיט די אין אייער נעץ.

קאָנטאַקטן פון אַן אַנדער ראַיאָן:

	נאָמען/באַציאונג:
	טעלעפאָן (היים/אַרבעט/סעלפאון):
	אימעיל:

געזונט און מעדיצינישע אינפארמאַציע

מאַכט אַ פלאַן וואָס איז צוגעפאַסט צו אייערע באַדערפענישן.
רעדט מיט אייער דאָקטער (דאָקטוירים), אַפטייקער, און
אַנדערע געזונט־באַזאָרגער וועגן אייערע ספּעציפישע
באַדערפענישן און ווי אַזוי זיי נאָכצוקומען אין אַ נויטפאַל.

מאַכט אַ פּאָטאַקאַפּיע פון אייערע נויטפאַל־קאַנטאַקטן און
געזונט־אינפארמאַציע. האַלט דאָס שטענדיק ביי זיך אין בערזל.

נייטיגע געזונט און לעבנסוויכטיגע אינפארמאַציע:

אַלערגיעס:

ספּעציעלע מעדעצינישע מצבים:

נייטיגע מעדיצינען און

טעגליכע דאָזעס:

פאַרשריבענע ברילן (גלעזער):

בלוטגרופע:

קאָמוניקאַציע־אַפּאַראַטן:

אויסשטאַטונג / געצייג:

געזונט־פאַרזיכערונג

(אינשורענס) פלאַן:

פרעפּערירטער שפיטאַל:

אינדיווידועל # / גרופּע #:

דאָקטער / ספּעציאַליסט:

טעלעפּאָן:

דאָקטער / ספּעציאַליסט:

טעלעפּאָן:

אַפטייק:

אַדרעס:

שטאַט:

טעלעפּאָן/פאַקס:



קאָמוניקירט

רעכנט אריין קאָמוניקאַציע אין אייער פלאַן

גיט יעצט אַ טראַכט ווי אַזוי איר וועט זיך פאַרבינדן מיט חברים אָדער נויט־אַרבעטערס אין אַ נויטפאַל. בשעת אַ נויטפאַל וועלן די נאָרמאַלע קאָמוניקאַציע־מיטלען באַווירקט ווערן פון ענדערונגען אין דער סביבה, פון רעש, צעשטערטע באַדינונג, און בהלה. זאָל אייער נויטפאַל־פלאַן אַרייננעמען פאַרשידענע מיטלען צו קאָמוניקירן מיט אַנדערע.

■ טאָמער זענט איר אַ טויבער אָדער איר האָט אַ שוואַכע שמיעה, לערנט זיך גוט איין אַלטערנאַטיווע אופנים צו קאָמוניקירן אייערע באַדערפענישן, למשל: זשעסטן, נאָטיץ־קאַרטלעך, טעקסט־מעסעדזשעס, אָדער אַנדערע מיטלען.

■ טאָמער זענט איר אַ בלינדער אָדער איר האָט אַ שוואַכע ראייה, זייט גרייט צו דערקלערן אַנדערע ווי אַזוי זיי קענען אייך פירן.

קאָמוניקירט מיט אַנדערע

פאַרשרייבט קורצע פראָזעס וואָס קענען אייך צונוץ קומען אין אַ נויטפאַל. קאַרטלעך אָדער טעקסטלעך פאַרשריבן אין פאַרויס קענען אייך העלפן שיקן אינפאָרמאַציע צו אייער שטיצנעץ אָדער נויטפאַל־ענטפערערס אין אַ געדריקטן אָדער אומבאַקוועמען מצב. איר וועט אפשר נישט האָבן קיין סך צייט צו געבן אַלץ צו פאַרשטיין. פראָזעס קענען אַרייננעמען למשל:

■ קען זיין ס'וועט מיר זיין שווער צו פארשטיין וואָס איר זאָגט מיר. ביטע רעדט פאַמעלעך און ניצט פשוטע ווערטער אָדער בילדער.

■ איך ניץ אַן אַפאָראַט כדי צו קאָמוניקירן.

■ איך בין אַ טויבער און איך ניץ אַמעריקאַנער שטום־לשון.

■ ביטע פאַרשרייבט אַנווייזונגען.

■ איך רעד [שרייבט אריין שפראַך].

אייערע קאַרטלעך זאָלן זיין צוגעפאַסט פאר נויטפאלן סיי אינעווייניג און סיי אינדרויסן פון אייער היים. געדענקט זיי צו האַלטן ביי זיך צו יעדער צייט. אויב איר האָט שוועריגקייטן ביים מאַכן די קאַרטלעך, בעט הילף ביי פאַמיליע, פריינט, אדער פאַרזאָרגערס.

אונטן איז דאָ פלאַץ פאַר אייך אַריינצושרייבן אייערע אייגענע פראָזעס:

צום נעמען אין באַטראַכט טאָמער איר וואוינט אין אַ הויכער געביידע אָדער אין אַ קעלער

אויב וואוינט איר אין אַ הויכער געביידע אָדער אין אַ קעלער־שטוב שטייט איר פאַר באַזונדערע סכנות פון זייער שווערן וועטער ווי פאַרפלייצונגען און הוראַגאַנען.

- אויב איר וואוינט אין אַ הויכער געביידע, זעט אַז די פענסטער זאָלן בלייבן פאַרמאַכט, און האַלט זיך פונדערווייטנס פון די פענסטער, טאָמער זיי צעברעכן זיך.
- בעיסמענטס זענען מער אויסגעשטעלט צו פארפלייצונגען. אויב וואוינט איר אין אַ בעיסמענט אפארטמענט, זייט גרייט זיך צו שיצן העכער דער ערד. גייט אַריבער אויף אַ העכערן שטאַק אין צייטן פון שווערן רעגן. זייט גרייט זיך צו עוואקואירן אויב נייטיג.
- פירט אריבער ווערטפולע חפצים פון קעלערן צו העכערע שטאַקן.
- האט די ריכטיגע אינשורענס. צי איר דינגט, צי איר פארמאגט אייער היים, ווערט שאדן דורך פארפלייצונג און ווינטן נישט געדעקט דורך די פשוטע פאָליסן. גייט איבער אייערע פארזיכערונג פאָליסן צו פאַרשטיין וואָס ווערט יאָ געדעקט פון אַזעלכע סכנות.



טרעפּפּונקטן

וויסט וואו איר וועט טרעפן פאמיליע, פריינט, אָדער פאַרזאָרגערס
נאָך אַ נויטפאַל. קלויבט אויס צוויי פלעצער זיך צו טרעפן: איינס
גלייך אינדרויסן פון אייער היים און אַן אנדערן אינדרויסן פון אייער
געגנט, ווי אַ ביבליאָטעק, קאָמיוניטי צענטער, אָדער בית המדרש.

געוואוינט זיך איין צו באַמערקן די אַרויסגאַנגען ווען נאָר איר
קומט אַן אין אַ נייעם לאַקאַל (צום ביישפּיל, אַ שאַפינג מאָל, אַ
רעסטאָראַן, קינאָ)

טרעפּפּונקט נאָענט צו דער היים:
אָדרעס:
טרעפּפּונקט מחוץ דער געגנט:
אָדרעס:
לאַקאַלער פּאָליציי פרעצינקט:
טעלעפאָן און אָדרעס:

■ עוואַקואירט זיך תיכף אויב אייער לעבן איז אין געפאָר.

■ עוואַקואירט זיך תיכף אויב איר שמעקט גאַז, אָדער זעט רויך
אָדער פייער.

■ רופט 911 אויב איר ברויכט גיכע הילף.

■ הערט זיך צו דער ראדיאָ און טעלעוויזיע, באַזוכט NYC.gov
אָדער קלינגט 311 (ווידעאָ רילעי סערוויס: 212-639-9675)
(TTY: 212-504-4115) כדי צו זיין באַוואוסטזיניג פון די לעצטע
נויטפאַל־אינפאָרמאַציע.



ווייסט וואו איר וועט איינשטיין

פֿרעג חברים אָדער משפּחה אויסער אייער פּלאַץ אויב איר קענט בלייבן מיט זיי. טשעק און זע אויב זיי האָבן סימפטאָמען פֿון COVID-19 (קאָויד-19) אָדער האָבן מענטשן אין דער היים אין גרעסער ריסק פֿאַר ערנסט קראַנקייטן. אויב זיי האָבן סימפטאָמען אָדער מענטשן אין גרעסער ריסק אין דער היים, מאַך אַנדערע אָפּמאַכן כּדי צו בלייבן אין אַן אַנדערער פּלאַץ, אַזוי ווי אַ האָטעל אָדער אַן עוואָקואַציע צענטער. אויב איר אָדער אַ מיטגליד פֿון אייער הויזגעזינד ווערן פּאַסיטיוו פֿאַר COVID-19 און דאַרפֿן אַ פּלאַץ אַוואָ צו בלייבן, קאָנטאַקטירט אייער געזונטערהייט צושטעלער און זיי קענען אייך אָפּשיקן צו דעם Health + Hospitals Take Care Hotel Program.

איר קען איינשטיין ביי:

נאָמען/באַציאָונג:

אַדרעס:

טעלעפֿאָן (היים/אַרבעט)/
סעלפֿאָן):

אימעיל:

נאָמען/באַציאָונג:

אַדרעס:

טעלעפֿאָן (היים/אַרבעט)/
סעלפֿאָן):

אימעיל:

מושטירט דאָס עוואָקואַירן רעגלמעסיג צוזאַמען מיט אייער הויזגעזינד (אַריינגערעכנט שטוב־חיות) און נעמט אין באַטראַכט פֿאַרשידענע מצבים וואָס איר קענט אויסשטיין, ווי פֿאַרשטעלטע וועגן און אויסגאַנגען.

אַלע איינוואוינער פֿון פייערפּעסטע געביידעס ווערן שטאַרק גע'עצה'ט צו טון דאָס פּאָלגנדיגע אין פּאַל פֿון אַ שרפה:

טאָמער ברענט ביי אייך אין דירה:

טאָמער ברענט ביי אייך אין דירה:

■ בלייבט אין שטוב. געביידעס העכער פֿון זיבן שטאַק זענען פייערפּעסט.

■ רופּט 911; לאָזט וויסן דעם טעלעפֿאָניסט אַז איר זענט אין שטוב. די פייערלעשערס וועלן קומען צו אייער וואוינונג.

■ האַלט די טיר פֿאַרמאַכט. טאָמער קומט אריין רויך צו אייך אין שטוב לייגט צו אַ נאָסן האַנטעך אונטער דער טיר.

- פֿאַרלאָזט תּיכּף די וואוינונג און פֿאַרמאַכט הינטער זיך די טיר.
- רופּט 911 נאָך דעם ווי איר זענט שוין אַרויס אין גאַס.



טראַנספּאָרט

זייט גרייט צו מאַכן אַנדערע טראַנספּאָרט פּלענער אויב אייערע אונטערבאָן, באַס, א.א.וו. גייט נישט. פאַרשרייבט זיך אויף Notify NYC, די אומזיסטע, אָפיציעלע נויטפאַל-קאָמוניקאַציע פראָגראַם פון שטאָט ניו-יאָרק, פאַר אינפאָרמאַציע וועגן נויטפאַלן און ענדערונגען אין וויכטיגע שטאָט-באָדינונגען, אריינגערעכנט צעשטערטן טראַנספּאָרט.

אַלטערנאַטיווער בוס:	
אַלטערנאַטיווע באַן:	
אַנדערע:	
איך וועל רופן (פריינט):	
טעלעפאָן (היים/אַרבעט/סעלפאָן):	
טאָקסי:	
טעלעפאָן:	

געדענקט: אויב איר דאַרפט הילף ביים עוואקואירן בשעת אַ נויטפאַל, ביטע רופט 911.

בשעת אַ ברעגשטורעם אָדער אַ הוראַגאַן, איז מעגלעך, מיזאַל אַרויסגעבן אַ פאַראַרדענונג צו עוואקואירן פאַר די וואָס וואוינען אין הוראַגאַן עוואקואַציע זאָנעס. ווערט געוואָר צי איר וואוינט אין אַ הוראַגאַן עוואקואַציע זאָנע דורך באַזוכן דעם „הוראַגאַן עוואקואַציע זאָנע טרעפער“ אויף [NYC.gov/knowyourzone](https://www.nyc.gov/knowyourzone) אָדער רופט 311 (ווידעאָ רילעי סערוויס: 212-504-4115 (TTY: 212-639-9675)).

אויב די שטאָט גיבט אַרויס אַ פאַראַרדענונג פאַר אייער געגנט צו פאַרלאָזן דעם פלאַץ, פאַרלאָזט לויט ווי אַנגעוויזן. רעכנט אַריין מער צייט און שאַצט אָפּ אייערע טראַנספּאָרטאַציע געברויכן. אינוואַלידן אָדער אַנדערע מיט צוטריט אָדער פונקציאָנעלע באַדערפענישן וואָס האָבן נישט קיין אַנדער ברירה זיך צו עוואקואירן אויף אַ זיכערן אופן קענען בעטן טראַנספּאָרט-הילף דורכן רופן 311. געווענדט אין אייער באַדערפעניש וועט איר צוגעפירט ווערן אָדער צו:

■ אַ צוטריטלעכע עוואקואַציע צענטער אין אַ צוטריטלעכן פאַרמיטל, אָדער

■ אַ שפיטאַל מחוץ דער עוואקואַציע זאָנע מיט אַן אַמבולאַנס.

עוואַקואירט זיך פרי אויב איר פאַרלאָזט זיך אויף אַ ליפט
(עלעוועיטאָר) אַרויסצולאָזן זיך פונעם בנין. ס'איז מעגלעך אַז
דער ליפט וועט נישט גיין אָדער וועט נישט באַלד זיין פריי.

איך וואוין אין זאָנע:

איך אַרבעט אין זאָנע:

שעלטערס

אויב אַ נויטפאַל צווינגט אייך צו פאַרלאָזן די היים, באַטראַכט
די מעגלעכקייט פון גיין אין אַ האַטעל, צו אַ פריינט אָדער צו
אַ קרוב, אָדער אין אַ שעלטער. אויב איר גייט אין אַ נויטפאַל
שעלטער, טראָג אַ מאַסקע און האַלטן אייער פֿיזיש ווייטקייט
מיט אַנדערע מענטשן (לפחות 6 פֿוס).

נויט־שעלטערס וועלן אויפגעשטעלט ווערן אין סקולס, מלוכה־שע
געביידעס, און בתי־מדרשים. שעלטערס שטעלן צו עסן, וואַסער,
און אַנדערע נייטיגע זאַכן. זייט גרייט מיטצוברענגען נייטיגע
זאַכן, אריינגערעכנט ספּעציעל געצייג (צום ביישפּיל זויערשטאָף
(אַקסידזשען), באַוועגלעכקייט העלפּמיטלען, באַטעריעס,
א.א.וו.) משפּחה־מיטגלידער אָדער מיטגלידער פון אייער נויטפאַל
שטיצנען קענען מיטקומען מיט אייך אין אַ שעלטער.

אויב איר האַט אַ שטוב־חיה, לאָזט זי איבער אין אַ שטוב־
חיה הויז אָדער ביי פריינט צי קרובים מחוץ דער עוואַקואַציע
זאָנע. אויב איר קענט דאָס נישט טאָן, מעג מען אריינברענגען
שטוב־חיות אין אַלע שטאָט־שעלטערס. ביטע ברענגט מיט
צוגעהער צו פאַרזאָרגן אייער שטוב־חיה, אריינגערעכנט שפייז,
אַ קייט, אַ שטייג, און מעדעצינען. ברענגט מיט רייניק־מיטלען
אַפּצורייניקן נאָך אייער שטוב־חיה. נאָר לעגאַלע שטוב־חיות
ווערן אריינגעלאָזט. הילף־חיות זענען שטענדיג דערלויבט.
פאַר מער אינפאָרמאַציע וועגן פלאַנירן פאַר אַ שטוב־חיה אין
אַ נויטפאַל, לייענט איבער „זייט גרייט נוי־אַרק“: מיין נויטפאַל
פלאַן פאַר דער שטוב־חיה.

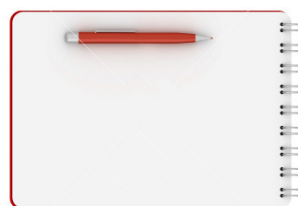
שעלטערס זענען אויסגעשטעלט זיך צו טוישן געווענדט אין
דעם נויטפאַל. רופט 311 (ווידעאָ רילעי סערוויס: 212-639-9675
(TTY: 212-504-4115) צו געפינען אַ שעלטער וואָס איז נאָענט
צו אייך.



יעדערער פון די בני־בית זאל האָבן אַ גיי־פעקל – אַ זאמלונג זאָכן וואָס מ'וואָלט געוואָלט האָבן טאָמער דאַרף מען פאַרלאָזן די שטוב אין אַ געאיייל. אייער גיי־פעקל זאל זיין שטאַרק און גרינג צו שלעפּן, ווי אַ רוקזאַק אָדער אַ קליינער רענצל אויף רעדער.

צייכנט אַפּ זאָכן וועלכע איר פאַרמאָגט און לייגט צו די זאָכן וועלכע איר דאַרפט:

- ☐ פלעשלעך וואָסער און עסן וואָס ווערט נישט פאַרפּוילט, ווי גראַנאַלע באַרס
- ☐ קאָפּיעס פון אייערע וויכטיגע דאָקומענטן אַריינגעלייגט אין אַ וואָסער-באַוואָרענטן האַלטער (אינשורענס קאַרטלעך, מעדיקער/מעדיקעיד קאַרטלעך, בילדער ד'ס, אַדרעס־באַווייזונגען, חתונה און געבורט־סערטיפיקאַטן, קאָפּיעס פון קרעדיט און דעביט־קאַרטלעך)
- ☐ לאַמטערל (פלעשלייט) AM/FM ראַדיאָ וועלכע אַרבעט מיט בעטעריעס אָדער מיט אַן אַנציהענטל, און איבעריגע באַטעריעס
- ☐ א ליסטע מעדיצינען וואָס איר נעמט, פאַרוואָס איר נעמט דאָס, און זייער דאָזע
- ☐ קאָנטאַקט־אינפאָרמאַציע פאַר אייער הויזגעזינד און מיטגלידער פון אייער שטיצנעץ.
- ☐ מזומן (פאַפירגעלט) אין קליינע באַנקנאָטן
- ☐ נאָטיץ־ביכל און פעדער
- ☐ רעזערוו מעדיצינישע געצייג (ברילן, באַטעריעס) און אַנלאָדערס
- ☐ עירעסאַל רעדל פאַררעכטונג זעקלעך און/אָדער רעדל אויפבלאָזער צו פאַרעכטן צעפלאַצטע רעדלעך פון רעדערשטולן אָדער סקוטערס
- ☐ געצייג פאַר אייער סערוויס חיות אָדער הויז־חיות (אַזוי ווי עסנוואָרג, וואָסער, שיסל, שטריק, רוימען חפצים, וואַקצינען רעקאָרדס, און מעדעצינען)
- ☐ פאַרטאָטיווע סעלפאָן אַנלאָדערס (טשאַרדזשערס)
- ☐ זאָכן אייך צו באַשיצן און באַשיצן אַנדערע פֿון COVID-19, אַריינגענומען הענט סאַניטייזער, און מאַסקעס פאַר יעדער פערזאָן.
- ☐ אַנדערע פערזענליכע חפצים:





אין געוויסע נויטפאלן, ווי ווינטערשטורעמס און היצן דאַרף
מען אַמאָל בלייבן אין שטוב. אַ נויטפאל קעסטל דאַרף האָבן
גענוג סופלייס פאַר כאָטש זיבן טעג.

צייכנט אָפּ זאָכן וועלכע איר האָט און לייגט צו די וועלכע איר וועט דאַרפן:

- ☐ געפאָקטע עסן וואָס ווערט נישט פאַרפּוילט און איז גרייט-צו-
עסן און א פּושקע עפענער
- ☐ געפאָקטע עסן וואָס ווערט נישט פאַרפּוילט און איז גרייט-צו-
עסן און א פּושקע עפענער
- ☐ ערשטע הילף קעסטל
- ☐ מעדיקאַמענטן, א ליסטע פון די מעדיקאַמענטן וואָס איר
נעמט, פאַרוואָס איר נעמט דאָס, און זייער דאָזע
- ☐ לאַמטערל וואָס אַרבעט אויף באַטעריעס, באַטעריע־געטריבענע
AM/FM ראַדיאָ, און איבריגע באַטעריעס, אָדער ראַדיאָס וואָס
מע קען אָנציען מיט אַ הענטל און ברויכן נישט קיין באַטעריעס
- ☐ גלייַשטעקלעך
- ☐ פייפער אָדער גלעקל
- ☐ רעזערוו מעדיצינישע געצייג, אויב מעגלעך (למשל זויערשטאָף
(אַקסידזשען), מעדיצינען, סקוטער באַטעריע, הער אָפּאַראַט,
באַוועגלעכקייט העלפּמיטלען, ברילן (גלעזער), פנים־
מאַסקעס, הענטשקעס)
- ☐ סטיל און סעריאַל נומערן פון מעדיצינישע אָפּאַראַטן (ווי
האַרץ־רעגולאַטאָר [פּעיסמעיקער]) און באַניץ אָנווייזונגען
- ☐ אַנדערע חפצים:

באַטראַכט צי איר דאַרפט צוגעבן נאָך חפצים וואָס איר דאַרפט אין אַ
נויטפּאַל ווי ווינטערשטורעמס און היצן.

ווינטערדיגע וועטער סופלייס

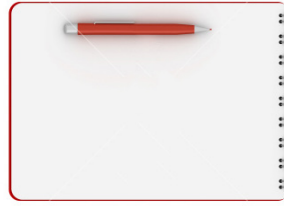
- דוכענעס (דעקעס), שלאָפזעק, איבעריגע צייטונגען פאַר אינסולאַציע
- איבעריגע מיטענס, זאַקן, שאַלן, היט, רעגן־קליידער, און איבעריגע מלבושים
- אַנדערע חפצים:

הייס וועטער סופלייס

- לייכטע לויזע קליידער
- זון־שמירעכץ (כאַטש 15 SPF)
- סופלייס צוצוגרייטן אַ מאָלצייט אין אַ נויטפּאַל, טאַמער איז דאָ אַ קורצשלוס, ווי פּלאַסטישע/פּאַפּירענע טעלערס, קאַפּס און גאַפּל־לעפל.

אויב איר האָט אַן אויטאָ איז אפשר כדאי צוצוגרייטן אַ נויטפּאַל סופליי קעסטל פאַרן אויטאָ וואָס נעמט אריין:

- אַ זאַק זאַמד אָדער קיטי ליטער כדי צו העלפן די רעדער זאָלן זיך נישט גליטשן און אַ קליינער שופל
- רייף קייטן אָדער טראַקשן מאַטס
- אונטערהייבער (דזשעק) און ראָד מוטערשליסל (לאָג רענטש), איבעריגע רייף
- ווינטשוויב קראַצער און בעזעם
- קליינע געצייג (צוואַנג, מוטער־שליסל, שרויפן־ציער)
- בוסטער קאַבלען
- העל־קאָלירט טיכל צו ניצן ווי אַ פּאָן, און שייַנסיגנאַלן אָדער רעפּלעקטיווע דרייעקן



ספעציעלע זאכן צו נעמען אין באַטראַכט

■ צוגעבן חפצים צו אייער נויטפאל געצייג וואָס זענען צוגעפאַסט צו אייערע באַדערפענישן, אַריינגערעכנט דיעטעטישע און מעדיצינישע באַדערפענישן.

■ אויב איר פאַרלאָזט זיך אויף עלעקטרישע מעדיצינישע געצייג, פאַרבינדט זיך מיט אייער מעדעצינישע געצייג קאָמפּאַניע פאַר אינפּאַרמאַציע איבער בעק-אַפ קראַפט.

■ אויב איר באַנוצט אַן אַפּאַראַט וואָס איר דאַרפט אַלס לעבענס-מיטל, פרעגט ביי אייער קראַפטס-געשעפט צי איר זענט קוואַליפֿיצירט פאַרשריבן צו ווערן אַלס א קליענט מיט אַן אַפּאַראַט פאַר שווערע קעגן לעבנס-געפאַר. עס איז טאַקע וויכטיג זיך צו פאַרשרייבן, אָבער איר זאָלט אויך האָבן צו דער האַנט אַן אַנדער וועג צו באַקומען קראַפט, למשל אַ באַטעריע, אָדער אַ זויערשטאף-טאַנק וואָס פאַדערט נישט קיין עלערטריק.

■ אויב איר פאַרלאָזט זיך אויף זויערשטאָף, רעדט מיט אייער צושטעלער פון זויערשטאָף וועגן נויטפאל פאַרבייטן.

■ אויב איר באַקומט קריטישע באַהאַנדלונגען ווי דיאַליז אָדער כעמאָטעראַפיע, רעדט אַרום מיט אייער צושטעלער ווי אַזוי איר קענט ווייטער באַקומען די באַהאַנדלונגען בשעת אַ נויטפאל.

נאָך דעם ווי איר וועט אויספֿילן דעם וועגווייזער
וועט איר זיין אַ גרייטער ניו־אַרקער! **יישר כוח!**

עפנטלעכע געזונט־נויטפאלן קענען ארייננעמען עקסטרעמע היצן, קראנקייט־אויסבראכן, און נאך. אזעלכע סכנות קענען ווירקן אויף יעדן. אין פאל פון א געזונט־נויטפאל:

- בלייבט אין דער היים אויב איר פילט זיך קראנק.
- אויב אייערע סימפטאמען זענען ערנסטע אדער ווערן ערגער, גייט תיכף צו א נויטזאל אין א שפיטאל אדער רופט אן 911.
- טראגט א מאסקע אין עפנטלעכע ערטער, און וואשט זיך אפט די הענט כדי צו פארלאנגזאמען דאס פארשפרייטן זיך פון ווירוסן ווי קאוויד-19.
- וואשט זיך אפט די הענט מיט זיין אדער מיט אן אלקאהאל־באזירטן רייניק־מיטל.
- האלט אן אויג אויף דער לאקאלער טעלעוויזיע אדער הערט דעם ראדיא צו הערן די אנאנסן פון געזונט באאמטע.
- אין צייט פון עקסטרעמע היצן וועט די שטאט האלטן אפן „אפקיל־צענטערס“. באזוכט NYC.gov אדער רופט אן 311 אויסצוגעפינען וואו עס געפינט זיך לעבן איין א אפקיל־צענטער ווען זיי זענען אפן.
- זעט אז אייערע אימוניזאציע און מעדיצינישע רעקארדס זאלן זיין דערהיינטיגט. באזוכט NYC.gov אדער רופט 311 פאר אינפארמאציע וועגן וואקצינען וואס מ'קען נעמען.
- אויב איר דארפט עוואקוירן צו א נויטפאל שעלטער, וועט איר ווערן מאניטארעד פאר COVID-19 סאימפטאמען. נויטפאל שעלטערס וועלן האבן פארבעסערטע פראטאקאלן לגבי רייניגן בהסכם מיט דער הדרכה פון דעם NYC Department of Health and Mental Hygiene.
- פאר מער אינפארמאציע וועגן ווי אזוי צו האלטן זיך געזונט און זיכער, באזוכט דאס וועבזייטל פונעם דעפארטמענט פון געזונט און גייסטיגער היגיענע – NYC.gov/health – אדער רופט אן 311 (212-639-9675) פאר ווידיא רילעי סערוויס אדער (TTY: 212-504-4115). כדי צו לאזן וויסן וועגן א געזונט־נויטפאל רופט 911.

צוגרייטן פֿאַר אומגעריכט געשעענישן

ניו־יאָרקער דאָרפן אייביג זיין וואָך און גרייט אויפן
אומגעריכטן. אין פֿאַל פון אַ טעראָראַטאַקע איז וויכטיג
צו מאַכן די פֿאָלגנדיגע טריט כדי זיך צו באַשיצן.

**הערט זיך צו צו מלוכה'שע באַאַמטע נאָך אָנווייזונגען
צי מיטאַרף זיך עוואַקואירן צי בלייבן אויפן אָרט.**

■ אויב מען בעט אייך זיך עוואַקואירן, פֿאַרלאָזט דאָס
אָרט ווי שנעלער. בלייבט נאָענט צו דער ערד אויב
איר קענט. אויב איר פֿאַרט אויף מאַסן־טראַנספֿאָרט
ווי אַ בוס אָדער אַ באַן און מ'הייסט אייך עוואַקואירן,
געדענקט צו פֿאָלגן די אָנווייזונגען פון די טראַנספֿאָרט
פירער אָדער אַנדערע נויטפֿאַל אַרבעטער.

■ אויב מ'בעט אייך בלייבן אויפן אָרט אָדער „שעלטער
אויפן אָרט“, גייט נישט אַוועק ביז מ'הייסט אייך.
פֿאַרשליסט טירן, פֿאַרמאַכט גוט פענסטער, לופט
ווענטילן, און קאַמין פֿאַרדומפער.

זייט וואָך און נעמט אָן טריט

זייט אייביג וואָך צום אַרום. אַז איר באַמערקט אַז
עפעס איז נישט ווי געוויינטלעך, שווייגט נישט –
לאָזט עמעצן וויסן.

■ אויב איר זעט אָדער הערט עפעס וואָס דערוועקט
אייער חשד, רופט 1-888-NYC-SAFE
(1-888-692-7233) אָדער 911.

■ אויב איר זעט איבערגעלאָזטע רענצלעך אָדער
זעקלעך אויף אַן MTA בוס אָדער באַן אָדער אין
עפענטלעכע ערטער, לאָזט וויסן דעם MTA אָדער
די פֿאָליציי.

■ אויב איר באַקומט אַ חשוד פעקל דורך דער פֿאָסט,
עפנט עס נישט. לאָזט וויסן די פֿאָליציי אָדער רופט
911. אויב איר האָט שוין באַהאַנדלט דאָס פעקל,
וואַשט אייך תיכף די הענט מיט זיפֿן־וואַסער.

פֿאַר מערער פרטים באַזוכט NYC.gov/plannow.

ניו יארק סיטי רעסורסן

סיידן עס ווערט אנדערש אנגעמערקט, רופט 311
(212-639-9675 פאר ווידעא רילעי סערוויס, אָדער
(TTY: 212-504-4115) אדער נוצט NYC.gov זיך צו
פאַרבינדן מיט שטאַט אַגענטורן.

NYC Emergency Management
NYC.gov/emergencymanagement

**NYC Emergency Management Outreach &
Engagement Resources**
Ready New York - בעטן מאַטעריאַלן און פרעזענטאַציעס
NYC.gov/readyny

NYC Community Preparedness - באַקומט רעסורסן און
איפאַרמאַציע מכוח פּלאַנירן אין אייער קאָמיוניטי
NYC.gov/communitypreparedness

NYC CERT - ווערט טרענירט ווי אַ קאָמיוניטי נויטפאַל
וואָלונטיר
NYC.gov/cert

Partners in Preparedness - מאַכט זיכער אַז אייער
געשעפט איז גרייט
NYC.gov/partnersinpreparedness

הוראַגאַן עוואַקואַציע זאָנעס טרעפער
NYC.gov/knowyourzone

NYC Department for the Aging
NYC.gov/aging

Mayor's Office for People with Disabilities
NYC.gov/mopd

ניו־יאָרק שטאַט אָפּטיילונג פון געזונט און גייסטיגער היגיענע
NYC.gov/health

NYC COVID-19 Information Portal
NYC.gov/coronavirus

בלייבט אינפארמירט

National Flood Insurance Program

1-888-379-9531

www.floodsmart.gov

נאציאנאלע האריקעין צענטער/

טראפישע פאראויסזאגן צענטער

www.nhc.noaa.gov

נאציאנאלע וועטער סערוויס

www.weather.gov

Centers for Disease Control and

Prevention (CDC)

www.cdc.gov

NYC Emergency Management

אויף פעיסבוק און טוויטער

www.facebook.com/

NYCEmergencymanagement

@nycemergencygmt

סיטי פון ניו יארק אויף פעיסבוק און טוויטער

www.facebook.com/nycgov

@nycgov

Notify NYC - באקומט אומזיסט נויטפאל הודעות

באקומט די וויכטיגסטע מעלדונגען פאר אייך

פארשרייבט זיך דורך דער אומזיסטער מאָביל

אַפליקאַציע, דורך באַזוכן, NYC.gov/notifynyc

דורך רופן, 311 אָדער דורך נאָכפאלגן

@NNYCYiddish אויף טוויטער

Advance Warning System

פאר אַרגאַניזאַציעס וואָס העלפן אינוואַלידן אדער

אנדערע מיט פארשיידענע באדערפענישן

advancewarningsystemnyc.org

פאַרפלייצונג זאָנעס

פארפלייצונג זאנעס ווערן גענוצט כדי

אויסצורעכענען פרייזן פאר פארפלייצונג

פארזיכערונג און געביידע רעגולאציעס.

איינוואוינער טאָרן נישט ניצן פאַרפלייצונג

זאָנעס כדי צו באַשטימען די נייטיקייט זיך

צו עוואַקואירן בשעת באָרטן שטורעמס. די

שטאָט מלוכה וועט באַשטימען וועלכע פון

די הוראַגאַן עוואַקואציע זאָנעס (פון זאָנע 1

ביז זאָנע 6) זאָל(ן) עוואַקואירט ווערן,

אויפ'ן סמך פון די שטריכן פונעם שטורעם

ווי עס דערנענטערט זיך צו דער שטאָט.

פאַר מער אינפארמאציע וועגן

פארפלייצונג זאנעס, באזוכט

www.floodhelpny.org

עפענטלעכע באַדינונגען

Con Edison

1-800-75-CONED, (800-752-6633),

(TTY: 800-642-2308)

www.coned.com

Public Service Electric and Gas Company -

Long Island (PSEG Long Island)

1-800-490-0025, (TTY: 631-755-6660)

www.psegliny.com

National Grid

(TTY: 718-237-2857) 718-643-4050

www.nationalgridus.com

נישט-פאר-פראָפיטיגע באַדינונג פאַרזאָרגערס

American Red Cross in Greater New York

(877-733-2767) 877-RED-CROSS

www.redcross.org/gny

National Organization on Disability's Emergency

Preparedness Initiative

(TTY: 202-293-5968), 202-293-5960

www.nod.org/emergency

NYC Well

NYC Well שטעלט צו אומזיסטע, קאָנפידענציעלע שטיצע
פאַרן גייסטיגן געזונט. רעדט מיט אַ טעראָפיסט טעלעפאָניש,
דורך טעקסט מעסעדזש, אדער אויף אן אנליין טשעט.

(TTY: 711), (1-888-692-9355), 1-888-NYC-WELL

טעקסט "WELL" צו 651-73

NYC.gov און זוך "NYC Well"

מיינע רעסורסן

שרייבט דאָ צו אייערע אייגענע וויכטיגע רעסורסן און
טעלעפאָן נומערן.

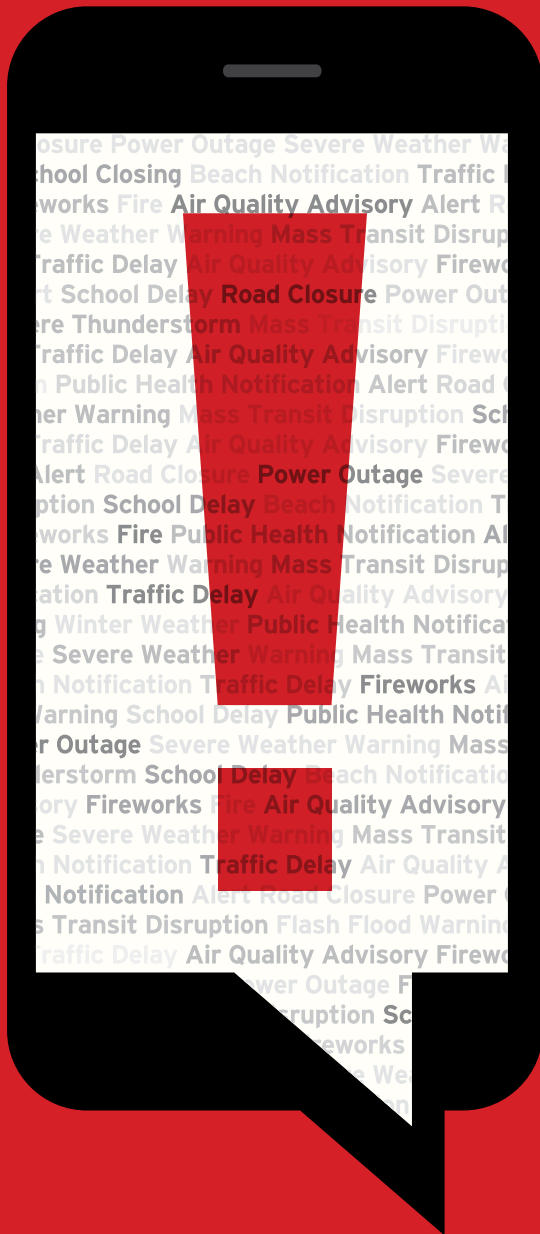
NYC Emergency Management וויל באַדאַנקן די ספּעציעלע

געברויכן באַראַטונגס גרופע מיטגלידער פאר זייער שווערער

ארבעט אויף דעם פראַיעקט.

ווערט נאטיפֿיצירט!

פארשרייבט זיך שוין אומזיסט אויף דער אפיציעלער נויטפאל נאָטיפיקאציע סיסטעם פון דער שטאָט. קריגט די אומזיסטע עפ, באַזוכט NYC.gov, רופט 311, אָדער פאָלגט נאָך @NotifyNYC.



■ איך האָב זיך פאַרשריבן פאַר Notify NYC

די אָנווייזונג בלעטל איז אויך דאָ צו באַקומען אין אַוּדִיָּא פּאַרמאַט און אין די שפּראַכן אונטן

ARABIC

للحصول على نسخة من هذا الدليل باللغة العربية اتصل بـ 311 (خدمة ترحيل الفيديو: 212-639-9675 أو الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115) أو قم بزيارة NYC.gov/readyny

BENGALI

এই গাইডের একটি বাংলা কপি পেতে চাইলে, 311 (ভিডিও রিলে সার্ভিসের জন্য 212-639-9675, বা TTY: 212-504-4115) নম্বরে ফোন করুন অথবা NYC.gov/readyny দেখুন।

CHINESE

如欲索取中文版的指南，請致電 311 (視訊翻譯服務：212-639-9675，或 TTY 聽障/語障人士專線：212-504-4115) 或訪問 NYC.gov/readyny。

ENGLISH

Call 311 (212-639-9675 for Video Relay Service, or TTY: 212-504-4115) or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

FRENCH

Pour obtenir une copie en français de ce guide, appelez le 311 (212-639-9675 pour le service de relais vidéo ou ATS : 212-504-4115) ou visitez le site NYC.gov/readyny.

HAITIAN CREOLE

Pou jwenn yon kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen, rele 311 (212-639-9675 pou Sèvis Relè nan Videyo, oswa TTY: 212-504-4115) oswa ale nan sitwèb NYC.gov/readyny.

ITALIAN

Per ottenere una copia di questa guida in italiano, telefonare al numero 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service, oppure TTY: 212-504-4115), o visitare il sito NYC.gov/readyny.

KOREAN

본 안내서의 한국어 사본을 받으시려면 311번(비디오 중계 서비스: 212-639-9675번 또는 TTY: 212-504-4115번)으로 문의하시거나 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

POLISH

W celu otrzymania polskiej kopii niniejszego przewodnika, należy zadzwonić pod nr 311 (212-639-9675, żeby połączyć się z Video Relay Service, lub TTY: 212-504-4115) lub zajrzeć na stronę internetową NYC.gov/readyny.

RUSSIAN

Для того чтобы получить данную брошюру на русском языке, позвоните по телефону 311 (или по телефону видеорелейной службы 212-639-9675 или текстовому телефону TTY: 212-504-4115) или посетите веб-сайт NYC.gov/readyny.

SPANISH

Llame al 311 (212-639-9675 para el Servicio de Transmisión de Video o TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

URDU

اس ہدایت نامے کی اردو کاپی حاصل کریں، 311 (ویڈیو ریلے سروس کے لئے 212-639-9675 یا ٹی ٹی وائی 212-504-4115) پر کال کریں یا NYC.gov/readyny دیکھیں۔

YIDDISH

צו ערהאלטן א אידישע קאפיע פון דעם וועגווייזער, רופט 311 פאר ווידעא רילעי סערוויס, אדער TTY: 212-504-4115 אדער באזוכט NYC.gov/readyny.